

ЯРОСЛАВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМ. К.Д. УШИНСКОГО

На правах рукописи

Мнацаканян Ирина Алексеевна

**АДАПТАЦИЯ УЧАЩИХСЯ
В НОВЫХ СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ УСЛОВИЯХ**

Специальность: 19.00.07 – "Педагогическая психология";
19.00.05 – "Социальная психология"

АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ
на соискание ученой степени кандидата психологических наук

Научный руководитель:
Доктор психологических наук, доцент Н.Л. Иванова

Ярославль
2004

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность проблемы изучения межкультурной адаптации связана с динамическими социально-психологическими процессами в изменяющемся обществе, которые происходят в нашей стране и во многих других странах в последнее время (Г.М. Андреева, А.В. Брушлинский, А.Л. Журавлев). Характерным признаком новой социально-психологической реальности является рост профессиональных и образовательных контактов, этнических миграций, развитие туризма и других видов активности, связанных с межкультурным взаимодействием и общением. В этих условиях подвергаются проверке устоявшиеся представления человека о себе, своем месте в социальной среде, отношения к миру и людям.

Вхождение в новую социокультурную среду сопровождается определенными процессами в самосознании человека такими, как изменение социальных стереотипов; системы ценностей, кризис идентичности (Г.М. Андреева, Н.М. Лебедева, Т.Г. Стефаненко). Поэтому сегодня проблема адаптации к новой культурной и этнической среде, кризиса и трансформации идентичности находится в центре внимания психологов многих стран. У отечественных психологов можно отметить различные подходы к изучению социально-психологической адаптации в условиях межкультурного взаимодействия (В.В. Гриценко, Л.М. Дробижева, Л.В. Ключникова, Г.У. Солдатова, Т.Г. Стефаненко и др.), а также в условиях кризиса идентичности (Н.Л. Иванова, И.А. Климов, Н.М. Лебедева, В.Н. Павленко, А.Н. Татарко и др.).

В то же время важно отметить, что в современной психологической науке процессы межкультурной адаптации недостаточно исследованы, что особенно касается отечественной науки. Остаются слабоизученными такие вопросы: влияние различных элементов культуры на процесс адаптации, изменения в структуре идентичности и ценностей под влиянием адаптационных процессов, возможность формирования толерантного отношения к представителям иных культур средствами языкового обучения, а также психологические аспекты

развития международных контактов в условиях многоязычной среды. Эти проблемы обуславливают важность познания процессов адаптации и трансформации социальной идентичности в ходе изучения иностранных языков и в продуманной, научно обоснованной государственной образовательной политике.

Интерес к межкультурной адаптации мигрантов и визитеров появился в середине 50-х годов прошлого столетия, что было связано с послевоенным бумом в обмене студентами и специалистами, а также с миграционными процессами. Потребность в исследованиях этих вопросов значительно возросла в последние годы, поскольку миграционные процессы затронули еще большее количество людей (Т.Г. Стефаненко). Современная политика открытого бизнеса и наличие мирового образовательного пространства дают возможность многим гражданам учиться и работать в зарубежных странах, а также принимать иностранных визитеров.

Процесс приспособления к новой культурной среде может сопровождаться невротическими и психосоматическими расстройствами, отклоняющимся поведением, ностальгией и другими проблемами, которые получили название культурного шока или стресса аккультурации (Дж. Берри, В.В. Гриценко, Н.М. Лебедева, Т.Г. Стефаненко и др.). Исследования, проводимые в этом направлении, касаются, в основном, мигрантов и переселенцев. Остается слабоизученным процесс вхождения визитеров в новую социокультурную среду, хотя культурный шок может наблюдаться и при краткосрочных визитах (Е.В. Витенберг, Т.Г. Стефаненко). Поэтому необходимо проводить психологические исследования не только мигрантов, но и визитеров, т.е. стажеров, учащихся, которые прибыли на обучение.

Таким образом, перед специалистами–психологами социальные изменения ставят такие задачи, как изучение проблем межкультурной адаптации студентов в ходе обучения в зарубежных вузах, разработка программ подготовки специалистов для обучения и работы в зарубежных странах, анализ механизмов формирования позитивной этнической идентичности и толерантности.

Цель исследования – выявить основные особенности межкультурной адаптации визитеров – стажеров иностранных вузов и курсов.

Задачи исследования:

- 1 Проанализировать теоретические подходы к проблеме адаптации к иной культурной среде и выделить основные показатели межкультурной адаптации.
- 2 Определить, как меняются основные показатели адаптации во временном плане.
- 3 Разработать программу исследования процесса межкультурной адаптации студентов, выявления факторов адаптации к новой культурной среде.
- 4 Выделить различные уровни проявления культурного шока в ходе адаптации.
- 5 Провести сравнение изучаемых вопросов по параметрам культурной и половой принадлежности (в группах российских и зарубежных стажеров, у представителей различных полов).

Объект исследования – процесс межкультурной адаптации личности.

Предмет исследования – особенности и динамика межкультурной адаптации учащихся в ходе обучения в зарубежных вузах (россиян – в других странах, иностранцев – в России).

В ходе работы предмет эмпирического исследования конкретизировался в изучении выраженности культурного шока и специфики его преодоления; показателей социальной идентичности; смысловых, мотивационных и атрибутивных характеристик личности (жизненные ценности, потребности, мотивы, стереотипы); показателей толерантности.

Основная гипотеза. Межкультурная адаптация сопровождается изменением идентификационных, ценностно-мотивационных характеристик и протекает успешней, если человек стремится реализовать себя в профессиональном пространстве, имеет позитивные этнические стереотипы, толерантно относится к представителям других этнических групп.

Научная новизна работы:

1. В исследовании впервые была поставлена и исследована проблема трансформации идентичности как психологического проявления межкультурной адаптации студентов в зарубежных вузах.
2. Показано, что толерантное отношение к представителям других культур положительно влияет на преодоление трудностей адаптации.
3. Проведено кросс-культурное исследование особенностей социальной идентичности учащихся из различных стран, показана специфика динамики идентичности у российских и зарубежных стажеров.
4. Впервые выявлены особенности адаптации девушек и юношей к новой социокультурной среде в ходе обучения в зарубежных вузах.
5. Выявлены психологические детерминанты преодоления культурного шока. Обнаружено, что учащиеся по-разному переживают культурный шок в зависимости от предыдущего опыта общения с иностранцами, особенностей самосознания, ценностно-смыслового отношения к себе и другим.

Теоретическая значимость:

1. В исследовании осуществлена эмпирическая проверка теоретического подхода к пониманию социально-психологической адаптации как процесса, основным показателем которого является трансформация социальной идентичности.
2. Обоснованы психологические показатели и механизмы межкультурной адаптации визитеров, успешность которой зависит от динамики самосознания, смены стереотипов и ценностей, усиления толерантности.
3. Показано, какую роль играет обучение за рубежом в развитии ценностей, мотивации, а также конкретных форм поведения и механизмов общения учащихся.

Практическая значимость работы:

1. Результаты проведенного диссертационного исследования используются в работе психологов в сфере образования при подготовке учащихся для обучения за рубежом, а также при организации приема в школах и других учебных заведениях студентов из других стран.

2. Результаты полезны психологам, работающим в учебных учреждениях, для повышения эффективности адаптации студентов из иной культурной среды в новых условиях, а также адаптации местных учащихся к новой культуре.
3. Знания об особенностях процесса вхождения учащихся в новую этнокультурную среду могут быть использованы в учебном процессе вузов для подготовки учебных курсов по социальной и этнической психологии.
4. Результаты могут быть использованы в административной работе образовательных центров, в деятельности общественных и политических организаций для оптимизации работы с иностранными студентами и делегациями.

Методологическая база исследования:

При разработке проблематики данного исследования использовались следующие теоретические положения:

1. Общенаучные принципы социокультурной обусловленности психических процессов и явлений, разработанные в исследованиях отечественных и зарубежных психологов (Б.Г. Ананьев, Г.М. Андреева, А.Г. Асмолов, А.А. Бодалев, Л.С. Выготский, А.И. Донцов, В.П. Зинченко, И.С. Кон, А.Н. Леонтьев, А.Р. Лурия, Х. Маркус, С. Китаяма, Р. Майер, С. Московичи, С.Л. Рубинштейн, Г. Триандис, Э. Фромм, Е.В. Шорохова, Э. Эриксон и др.).
2. Когнитивный и конструкционистский подходы в исследовании социальной идентичности (П. Бергер, Н.Л. Иванова, Т. Лукман, Т.Г. Стефаненко, А. Тэшфел, Дж. Тернер и др.).
3. Кросс-культурный подход в этнопсихологии (К.А. Абульханова-Славская, Дж. Берри, Н.М. Лебедева, А.А. Леонтьев, В.Ф. Петренко, Г.У. Солдатова, Т.Г. Стефаненко, А.В. Сухарев, А.Н. Татарко, В.Ю. Хотинец, П.Н. Шихирев, Е. И. Шлягина и др.).
4. Современные подходы к исследованию этнической толерантности в отечественной и зарубежной психологии (Дж. Берри, С. Бочнер, Ф. Барт, Е.В. Конева, Д. Кэмпбелл, Н.М. Лебедева, М.А. Лобас, В.Н. Павленко, Г.У. Солдатова, Т.Г. Стефаненко и др.).

5. Социально-психологические модели стратегий аккультурации мигрантов (Дж. Бэрри, С. Бочнер, В.В. Гриценко).

Методы эмпирического исследования. В работе использовались методы кросс-культурного анализа, психодиагностического тестирования, социально-психологического опроса. Проводились анализ, обобщение философской, психологической и педагогической литературы по проблеме исследования, категориальный анализ парадигмы исследования в современной социальной психологии, теоретический анализ проблем образования и подготовки педагогов в современных условиях. Использовались психодиагностические методики: методика "Двадцать утверждений" (Kuhn, McPartland); методика "Этническая толерантность" (Г.У. Солдатова, С.В. Рыжова); методическая разработка анализа уровня выраженности культурного шока; методика выявления стереотипных представлений о другой группе (Н.Л. Иванова); анкета для опроса визитеров и др.

Эмпирическую базу исследования составил социально-психологический опрос визитеров, россиян в зарубежных вузах и иностранных студентов в российских учебных заведениях. Эмпирическое исследование проводилось в 1998 – 2003 гг. на различных выборках визитеров: иностранных визитеров в вузах и на языковых курсах в России; русских стажеров в зарубежных вузах (университеты, колледжи, в том числе Центральный Европейский университет) и др. Всего в исследовании участвовали более 300 человек.

Математико-статистическая обработка данных. При обработке данных использовался статпакет Statistica 5.1. Применялись методики: корреляционный, факторный анализ, непараметрические критерии.

Положения, выносимые на защиту:

1. Межкультурная адаптация сопровождается изменениями в структуре социальной идентичности, происходит понижение актуальности одних видов идентификационных характеристик и повышение значимости других. Наблюдается повышение профессиональной, этнической и географически широкой идентичности (европеец, человек мира и т.п.), т.е. усиливается

роль видов идентичности, имеющих различную консолидирующую направленность.

2. Структура идентичности имеет определенные различия у российских и иностранных стажеров, в частности, иностранные стажеры демонстрируют более выраженные показатели учебно-профессиональной, гражданской, глобальной идентичности, направленность на деятельность и общение; российские учащиеся имеют более выраженные показатели семейной, локальной и физической идентичности.
3. Динамика идентичности имеет половые различия. В начале адаптации у юношей, по сравнению с девушками, преобладают деятельностные характеристики, но на втором и третьем этапах начинают преобладать этническая и гражданская идентичность, в то время как у девушек усиливаются учебно-ролевые позиции.
4. Преодоление культурного шока происходит легче у визитеров, которые прошли предварительную подготовку к поездке в информационном и бытовом плане, имеют меньше негативных стереотипов о стране пребывания, у которых этническая идентичность сочетается с гражданской, глобальной и профессиональной идентичностью.

Апробация и внедрение результатов работы:

Материалы и результаты диссертационного исследования были представлены и обсуждены на заседаниях кафедры психологии ЯГПУ, на конференции американского института Кеннана (Ярославль, 1996); международных педагогических чтениях, посвященных 175-летию со дня рождения К.Д. Ушинского "Общество, образование, человек" (Ярославль, 1999); семинаре "Университет и гражданское общество: опыт российско-американского сотрудничества" (Волгоград, 2001); конференции "Европейские ценности образования и концепция построения гражданского общества в России" (Ярославль, 2001); на конференции «Роль высшего образования в развитии межэтнической толерантности» (19–21 декабря 2001); конференции программы Фулбрайт "Университетский преподаватель в мультиверсуме культуры" (Москва-Ярославль, 19-20 апреля 2002); международной

конференции "Пути развития образования в XXI век" (Йошкар-Ола, 2002); на конференции "Кризис идентичности и проблемы становления гражданского общества в России" (Ярославль, 2003).

По теме диссертационного исследования опубликовано 9 печатных работ.

Внедрение результатов осуществлялось на базе Международного образовательного центра "Ин-Ти-Си", учебно-оздоровительного лагеря "Искра", средних школ № 42, 84 г. Ярославля.

Структура диссертации. Диссертация состоит из введения, 3 глав, заключения, библиографического списка (323 наименования, в том числе 98 - на иностранном языке), 3 приложений, 5 таблиц, 15 иллюстраций.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обосновывается актуальность выбранной темы исследования, определяются объект, предмет, цели и задачи исследования, раскрываются ее новизна и практическая значимость, описываются методы исследования, формулируются положения, выносимые на защиту.

В первой главе - "Межкультурная адаптация как предмет психологического исследования" - рассматриваются природа и функции адаптивных процессов, виды и уровни адаптации, понятие межкультурной адаптации, факторы и стратегии межкультурной адаптации.

Показано, что проблема адаптации является междисциплинарной и занимает большое место в исследованиях отечественных и зарубежных психологов. Несмотря на многочисленные исследования адаптации, остается еще очень много белых пятен в понимании сущности, видов и структуры этого феномена, а также факторов, его определяющих. В современной психологии адаптационные процессы интенсивно исследуются в связи с проблемами межэтнического и межкультурного взаимодействия, миграции и социальных трансформаций (Г.М. Андреева, Р.М. Баевский, Ф.В. Бассин, Ф.Б. Березин, Дж. Бэрри, Ф.Е. Василюк, В.В. Гриценко, Л.Н. Гумилёв, Ю.М. Десятникова, Н.М. Лебедева, А.Б. Мулдашева, А.А., Налчаджян, Б.Д. Парыгин, М. Салазар, В.А. Смирнов, Т.Г. Стефаненко, А.Н. Татарко, Г. Триандис и др.).

Анализ литературы по проблеме адаптации показал, что практически все основные психологические школы внесли свою лепту в исследование этого феномена. Сущность, функции адаптации специфически рассматривались в рамках психоаналитического направления (Г. Гартманн, А. Фрейд, А. Адлер), необихевиоризма (Г. Айзенк, Р. Хэнки), интеракционизма (Л.Филлипс), когнитивной (Ж. Пиаже), гештальтпсихологии (Ф. Перлс) и др.

Социальная адаптация выступает как процесс активного приспособления человека к условиям социальной среды, в результате которого происходит принятие целей, норм группы, социальных ролей и других характеристик социальной среды. Характер и результаты адаптационного процесса будут зависеть от многих факторов, прежде всего таких, как цели и ценностные ориентации индивида, возможности их достижения в социальной среде. Эффективность социально-психологической адаптации во многом зависит от того, насколько адекватно человек воспринимает свою социальную позицию, свои качества и социальные связи, но вопрос о психологической структуре и уровнях социально-психологической адаптации является слабо разработанным.

В психологической литературе межкультурную адаптацию рассматривают как разновидность адаптации социально-психологической. Во многих современных работах проводится анализ взаимоотношения индивида с социальной и культурной средой (Г.М. Андреева, Л.М. Дробижева, Н.М. Лебедева, Т.Г. Стефаненко и др.).

Межкультурная адаптация – термин достаточно новый. Многие исследования проблем вхождения человека в новую культурную или этническую среду опирались на определения социально-психологической адаптации. В современных работах для обозначения этого вида адаптации, связанного с проблемой межэтнических контактов, взаимодействия с новой культурой, этносом, используются практически синонимические термины: этнокультурная, или межкультурная адаптация.

В данном исследовании, опираясь на подходы Н.М. Лебедевой и Т.Г. Стефаненко к пониманию межкультурной адаптации, мы рассматриваем это явление в качестве разновидности социально-психологической адаптации,

а именно, как сложный, многогранный и многосторонний процесс знакомства, привыкания и приспособления личности к условиям жизни в новой культурной среде. В соответствии с этими подходами основные показатели успешной межкультурной адаптации являются: восприятие себя в качестве члена новой культурной группы; позитивное отношение к групповой принадлежности; чувство удовлетворенности и полноты жизни в новых социокультурных условиях; участие в социальной и культурной жизни новой группы; полноправное межличностное взаимодействие с ее членами.

Проведенный анализ выявил значимость изучения изменения идентичности в условиях смены социокультурной среды и ценностно-смысловых структур личности для выявления эффективности процесса социально-психологической адаптации.

Во второй главе - "Основные феномены межкультурной адаптации" - проводится анализ межкультурного взаимодействия и общения, трансформации социальной идентичности, динамики атрибутивных представлений, показателей толерантности в процессе адаптации.

В главе показано, что процесс "вхождения" индивида в новую культурную среду не может осуществляться без взаимодействия различных культур: его собственной, в которой он родился и вырос, и новой, которую он обретает или познает. Взаимодействие как феномен анализируется в различных контекстах и подходах: на философском, социально-психологическом уровнях и понимается как система взаимообусловленных действий, связанных с циклической причинной зависимостью, при которой поведение каждого из участников выступает одновременно и стимулом, и реакцией на поведение остальных.

Многие современные исследования проблемы социально-психологической адаптации включают в себя анализ идентификационных характеристик личности и подчеркивают тесную внутреннюю связь этих явлений (В.В. Гриценко, Н.Л. Иванова, Н.М. Лебедева, М.А. Лобас, Г.У. Солдатова и др.). В работе проводится анализ основных подходов к исследованию социальной идентичности в современной отечественной и зарубежной психологии. Показано, что в изучении данной проблематики применены

следующие подходы: концепция У. Джемса; психоаналитический подход (З. Фрейд, Э. Эриксон, J.E. Marcia, A.S. Waterman); символический интеракционизм (Ч. Кули, Г. Мид, R.D. Fogelson, E. Goffman); бихевиористический подход (D.T. Campbell, M. Sherif, C. Sherif), теория социальной идентичности (H. Tajfel, J.C. Turner) и теория социальной самокатегоризации (J.C. Turner); деятельностный подход (В.С. Агеев); движение социального конструкционизма в психологии, социологии и этнологии (Ф. Барт, П. Бергер, Р. Дженкинз, Т. Лукман, К. Герген); феноменалистический (перцептивный или гуманистический) подход (Дж. Брунер, К. Роджерс и др.).

Опираясь на современные исследования социальной идентичности, в частности, подходы Н.Л. Ивановой и Т.Г. Стефаненко, мы рассматриваем социальную идентичность как социокультурно обусловленный компонент личности, но также и активно преобразуемый, который позволяет эффективно ориентироваться в социальном окружении, находить там свое место и, главное, создавать перспективы для саморазвития. В структуру идентичности включаются когнитивные и ценностно-мотивационные компоненты. В качестве показателей адаптации мы рассматриваем когнитивные и ценностно-мотивационные компоненты идентичности.

В современных работах, посвященных проблеме адаптации, большое внимание уделяется проблеме трансформации социальной идентичности различных этнических и культурных групп в ходе адаптации (В.В. Гриценко, Н.М. Лебедева). Так, например, В.В. Гриценко, изучая социально-психологическую адаптацию вынужденных переселенцев, показывает, что трансформация идентичности является необходимым компонентом процесса приспособления к новой социальной или культурной среде и поэтому требует серьезного рассмотрения.

Процесс трансформации идентичности сопровождается кризисными явлениями. Кризис идентичности может проявляться в той или иной степени при любом типе межкультурного взаимодействия, поэтому его отмечают исследователи разных групп: мигрантов, вынужденных переселенцев,

визитеров. Он может проявляться и при интенсивном изучении иностранного языка, в ходе которого происходит вхождение в новую культуру. Это необходимо учитывать при разработке адаптационных и учебных программ для учащихся и визитеров. Подобные программы создаются во многих учебных центрах, где происходит подготовка визитеров, мигрантов или специалистов для работы за рубежом (Т.Г. Стефаненко).

В исследовании межкультурной адаптации большое место занимает проблема устойчивости, терпимости к другим людям и ценностям, способности жить в мире с новым для себя социальным окружением. Эти вопросы нашли свое отражение в исследованиях толерантности как факторе и результате адаптации к новой социокультурной среде (Н.М. Лебедева, А.Б. Мулдашева, А.Н. Татарко). Межкультурная толерантность проявляется в различных критических ситуациях межличностного и внутриличностного выбора, сопровождается психологической напряжённостью, так как вхождение личности в новую этническую среду и взаимодействие с представителями других этносов часто представляют для неё определённые трудности, сопровождаются появлением состояний неопределённости и фрустрации.

Во многих работах подчеркивается связь идентичности и толерантности. Позитивная групповая идентичность рассматривается в качестве условия межкультурной толерантности (Н.М. Лебедева, Г.У. Солдатова, Т.Г. Стефаненко). В последнее время проблеме соотношения идентичности и толерантности уделяется все большее внимание в психологии, что связано с необходимостью познания механизмов преодоления барьеров в групповом сознании, поиска регуляторов индивидуальной и групповой активности.

На основе проведенного анализа в данной работе исследование межкультурной адаптации проводится в соответствии с выделенными критериями и включает в себя анализ следующих феноменов: межкультурного взаимодействия; особенностей идентичности, ценностно-мотивационных характеристик, динамики социальной идентичности; показателей толерантности личности по отношению к новой культуре; атрибутивных характеристик; стремления к самоактуализации и удовлетворенности учебно-

профессиональной деятельностью, эмоционального состояния личности. Нами учитываются специфические условия адаптации, связанные с новыми социокультурными условиями. Моделью таких условий выступают курсы углубленного изучения иностранного языка, а также ситуации обучения за рубежом, которые могут оказывать влияние на трансформацию социальной идентичности, уровень толерантности и эмоциональное состояние личности.

В третьей главе - "Изучение особенностей межкультурной адаптации визитеров" - приводится описание процедуры и методов эмпирического исследования, основных результатов исследования.

Исследование межкультурной адаптации в нашей работе проводится в соответствии с выделенными критериями и включает в себя анализ следующих феноменов: проявления культурного шока, социальной идентичности; этнической толерантности, атрибутивных характеристик, эмоционального состояния личности, особенностей общения и поведения визитеров и др.

Стратегия исследования: для сбора диагностической информации использовалась лонгитюдная стратегия, включающая опрос визитеров, который проводился на разных этапах адаптации; для сравнения результатов межкультурной адаптации в различных группах стажеров использовалась стратегия срезов (использовался метод сравнения крайних групп). Использовался непараметрический U-критерий Манна – Уитни. Различия являются значимыми при $p\text{-level} < 0,05$.

Рассмотрим полученные результаты.

1. Анализ динамики идентификационных характеристик российских визитеров в зарубежных учебных заведениях проводился на основе опроса 109 учащихся в возрасте 20-25 лет; из них девушек - 67, юношей - 42.

Диагностика проводилась в три этапа: сразу после приезда в новую страну, через 1 месяц и через 6 месяцев после приезда. При определении сроков сбора данных учитывалось, что синдромы культурного шока, ностальгии могут проявиться уже через месяц. В течение полугода, как правило, происходит стабилизация состояния, и человек обретает уравновешенное отношение к новой

социокультурной среде и способность нормально выполнять учебные и профессиональные задачи (Г. Триандис).

Выявлены следующие особенности идентификационных характеристик на разных этапах адаптации. На первом этапе диагностики максимально выраженными оказались следующие характеристики: личностная идентичность, социальные и ролевые позиции (учащийся), субъективное описание своих внешних данных (красивый, блондин и т.п.). Наблюдается преобладание позитивных качеств (добрый, умный, ответственный и т.п.). Через месяц после приезда более выраженными оказались характеристики, которые относятся к семейной (дочь, сын и т.п.), этнической (русский, еврей, татарин и т.п.), местной идентичности (москвич, ярославец и т.п.) и отражают представление о своих способностях к общению (могу помочь другу, легко завожу друзей и т.п.). Семейная идентичность связана преимущественно с родительской семьей, что во многом объясняется возрастными особенностями испытуемых. Преобладает количество ответов, относящихся к восприятию себя членом местного сообщества, по сравнению с широкими, глобальными.

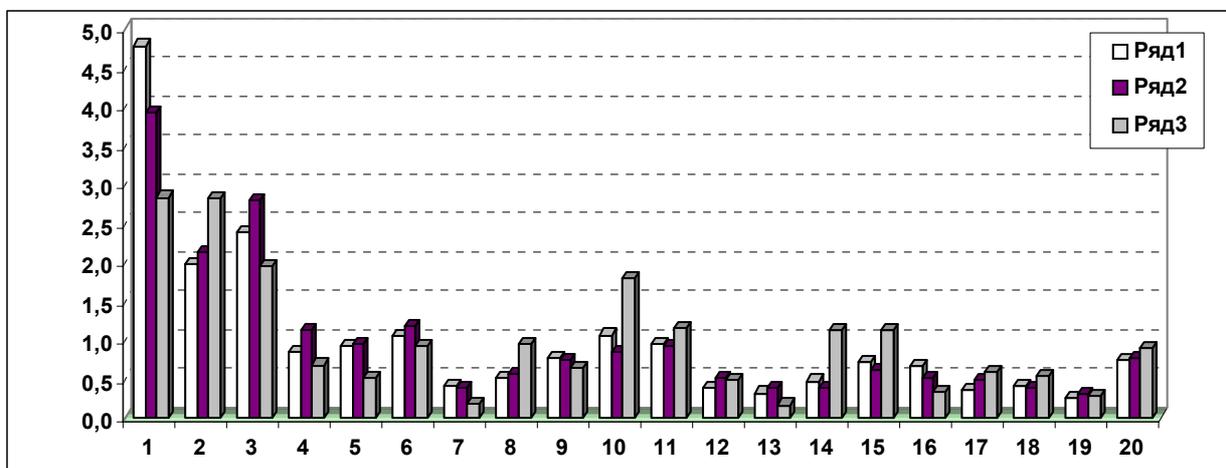


Рис.1. Идентификационные характеристики визитеров на разных этапах адаптации.

По горизонтали: идентификационные характеристики: 1 – личностная; 2 – учебно-профессиональная позиция; 3 – семейная; 4 – этническая; 5 – полоролевая; 6 – локальная; 7 – религиозная; 8 – гражданская; 9 – дружба; 10 – деятельность; 11 – общение; 12 – перспектива деятельности; 13 – перспектива общения; 14 – самооценка деятельности; 15 – самооценка общения;

16 – субъективная внешность; 17 – физические данные; 18 – состояние; 19 – собственность; 20 – экзистенциальная.

По вертикали: средние значения степени выраженности показателей на разных стадиях адаптации. Ряд 1 – сразу после приезда, ряд 2 – через месяц, ряд 3 – через шесть месяцев.

Через шесть месяцев увеличивается количество учебно-ролевых (визитер, студент, психолог, лингвист и т.п.), деятельностных (умею решать задачи, изучаю язык, люблю читать и т.п.), общенческих (люблю общаться, легко схожусь с людьми и т.п.) характеристик, возрастает гражданская идентичность (гражданин страны), мировая (глобальная) самооценка способности к деятельности и общению. При этом уменьшается количество личностных и семейных характеристик. Наблюдается увеличение учебно-профессиональных статусных и ролевых позиций, восприятие себя в роли субъекта деятельности. Ролевые и статусные характеристиками касаются, в основном, привычных и опробованных в собственном социальном опыте позиций.

Сравнение показателей идентичности на разных этапах адаптации российских визитеров показывает, что основные изменения касаются следующих видов социальной идентичности: личностной, социально-ролевой, семейной, этнической, гражданской и глобальной.

2. Половые различия идентичности. На этом этапе исследования проводился анализ идентификационных характеристик у девушек и юношей. Полученные нами данные показали, что в динамике идентичности на разных стадиях опроса проявляются весьма существенные половые отличия.

Сравнение результатов ответов юношей и девушек в целом (проводилось сравнение данных путем суммирования ответов юношей и девушек на трех стадиях опроса) показало, что у юношей выше выражены показатели учебно-ролевой идентичности, деятельностных характеристик, самооценки способности к деятельности, этнической идентичности и общения ($p\text{-level} < 0,05$). Это позволяет сказать, что динамика идентификационных характеристик проходит по-разному у юношей и девушек. Юноши, по сравнению с девушками, на первых этапах адаптации демонстрируют более выраженное

деятельностное «Я», но на втором и третьем этапах у них начинают преобладать этническая и гражданская идентичность. Они более чувствительны к новому общению, острее воспринимают межэтнические различия и бытовые трудности. Возможно, конечно, эти результаты отчасти объясняются спецификой выборки: стажеры (в основном, люди, которые много времени тратили на обучение) – "домашние" и обеспеченные студенты.

3. Анализ динамики идентификационных характеристик иностранных визитеров в России. В этой серии были опрошены 61 визитер – учащиеся из стран Европы и США в возрасте 20-25 лет; из них девушек - 39 человек, юношей - 22 человека.

Учитывая, что многие иностранные визитеры находились в нашей стране меньше шести месяцев, опрос проводился два раза: сразу после приезда и через месяц. Оказалось, что динамика идентификационных характеристик иностранных стажеров слабо коснулась таких показателей, как личностная, социальная и семейная идентичность, которые претерпели серьезные изменения в российской группе, но в иностранной группе почти остались на одном уровне. В то же время выросли показатели таких характеристик, как этническая, локальная, гражданская идентичность, самооценка навыков общения ($p\text{-level} < 0,05$).

Анализ половых различий показал, что юноши демонстрируют по сравнению с девушками большую выраженность таких характеристик, как учебно-ролевая идентичность, участие в деятельности, самооценка способности к деятельности ($p\text{-level} < 0,05$). В то же время у них выше и такие показатели, как этническая, локальная, гражданская идентичность, девушки же большее значение придают описанию своих внешних данных ($p\text{-level} < 0,05$).

Анализ динамики идентичности иностранных визитеров показывает, что в ходе адаптации наблюдаются различия трансформации идентичности у юношей и девушек. У юношей почти на том же уровне остались такие характеристики, как личностная, учебно-профессиональная, семейная идентичность; понизились значения таких показателей, как религиозная идентичность, указание на виды занятий, самооценка социальных навыков,

внимание к переживаемому состоянию, но повысились показатели этнической, локальной, полоролевой идентичности, интереса к перспективам деятельности и общения, своим физическим данным.

По сравнению с юношами, у девушек произошли более сильные изменения в идентичности. В то же время наблюдается некоторое сходство с юношами: повысились этническая, локальная идентичность, оценка перспективы общения, понизилась религиозная идентичность и самооценка социальных навыков. В отличие от юношей, у девушек в ходе динамики адаптации произошло усиление учебно-ролевых позиций, гражданской и глобальной идентичности, восприятия себя в роли друга, повысился интерес к деятельности и общению, переживаемому состоянию. Процесс адаптации проходит по-разному у юношей и девушек, что позволяет говорить о различиях в переживании ими кризиса идентичности и, возможно, в выборе стратегий преодоления культурного шока.

4. Сравнение идентичности у российских и зарубежных визитеров. В этой серии исследования нами проводилось сопоставление данных, полученных в группах российских и иностранных визитеров (109 россиян: 67 девушек, 42 юноши; 61 иностранный визитер: 39 девушек, 22 юноши).

По ряду параметров зарубежные и российские стажеры имеют близкие характеристики: личностную идентичность, учебно-профессиональную ролевую позицию, религиозную, гражданскую идентичность, в то время как российские стажеры демонстрируют большую выраженность семейной, этнической, полоролевой, локальной идентичности, восприятие себя в роли друга и самооценку общения ($p\text{-level} < 0,05$). У зарубежных стажеров наблюдается более высокий уровень показателей: описание своих внешних и физических данных, переживаемое состояние в данный момент, восприятие себя собственником и самооценка способности к деятельности ($p\text{-level} < 0,05$). Полученные результаты по ряду позиций хорошо согласуются с кросс-культурными исследованиями социальной идентичности. Так, Н.Л. Иванова отмечает, что человеку в условиях кризиса идентичности трудно найти свое место в широком социальном окружении, поэтому сфера определенности "Я"

ближе располагается с теми социальными структурами, которые понятней, доступней для взаимодействия, как например, семья, близкий круг друзей или коллег. Нами обнаружено, что к этим двум различиям добавляется разница выраженности показателя "интерес к своему физическому состоянию". В этом проявляется влияние социально-экономических условий: у зарубежных стажеров оказались более выраженными характеристики идентичности, близкие к идеалу западного общества, который предполагает деятельность, саморазвитие, умение зарабатывать и заботиться о себе.

В группе российских стажеров наблюдается противоречивый набор идентификационных характеристик: например, с одной стороны, есть ощущение себя как деятеля, но с другой стороны еще слабо развит элемент критического отношения к себе, оценки уровня собственных способностей, а также владения какими-то материальными эквивалентами своего труда. Российские стажеры демонстрируют идентичность, более связанную с их непосредственным окружением.

Анализ динамики идентичности иностранных и российских стажеров показал, что в ходе адаптации наблюдается как сходство, так и различие этого процесса в изучаемых группах. Общие особенности динамики идентичности у российских и зарубежных стажеров: повышается уровень учебно-профессиональной, этнической, локальной и гражданской идентичности, понижается уровень религиозной идентичности. Различия динамики: в российской группе произошло увеличение показателей учебно-профессиональной позиции, деятельности и общения, самооценки способности к деятельности; в зарубежной группе усилились такие характеристики, как гражданская идентичность, представления о своих физических данных, собственности ($p\text{-level} < 0,05$).

Таким образом, можно отметить, что у российских и зарубежных стажеров происходит повышение значимости одних характеристик и понижение других, усиливается роль видов идентичности, имеющих различную консолидирующую направленность. На фоне роста этнической и локальной идентичности происходит усиление глобальной, деловой, социально-ролевой

идентичности. Это отражает процесс вхождения человека в новую социальную среду: с одной стороны, необходимо самоопределиться и найти "своих" и "чужих", с другой стороны, расширить границы личностного и профессионального роста. Поэтому, наряду с усилением узких видов идентичности и появлением более осознанной определенности, происходит расширение границ своего "Я" и отнесение себя к более широкой общности, что, видимо, позволяет сохранить то, что уже сформировано в ходе социализации, и найти новые перспективы для развития.

5. *Сравнение выраженности культурного шока у российских и зарубежных стажеров.* Опрос проводился не ранее, чем через месяц после приезда. Было опрошено 109 россиян (67 девушек, 42 юноши) и 61 иностранный визитер (39 девушек, 22 юноши).

Анализ полученных данных по методике позволил выделить три группы испытуемых с различным уровнем выраженности культурного шока: слабый; средний; сильный (табл. 1).

Таблица 1. Выраженность культурного шока в группах российских и зарубежных стажеров

Уровень / Группа	Слабый	Средний	Сильный
Россияне	12%	69,5%	18,5%
Иностранцы	19,6%	76,4%	3,7%

Из этих данных видно, что иностранные стажеры в целом "спокойней" реагируют на новые социальные условия. Среди них больше тех, кто в минимальной степени ощущает проявления культурного шока и больше, тех, кто имеет слабую выраженность этого явления.

Следующая серия исследования была направлена на выявление причин, которые могут повлиять на выраженность культурного шока. Для этого проводилось сравнение российских испытуемых из двух групп: с максимальным и минимальным уровнем изучаемого параметра. Учитывая особенности межкультурной адаптации, которые были выявлены в теоретических главах настоящего исследования, при сравнении выделенных групп использовались следующие параметры: толерантность, межкультурное

взаимодействие, предшествующий опыт межкультурных контактов. Показатели адаптации учащихся с высокой и низкой выраженностью культурного шока представлены в табл.2.

Таблица 2. Показатели групп с высокой и низкой выраженностью культурного шока

Показатели / Группа	Идентичность	Толерантность	Подготовка	Ценности	Стереотипы
Группа 1 (слабый КШ)	Социально-ролевая, деятельность, гражданская, глобальная, собственник	Индифферентный тип	Зарубежные поездки, обучение, информация	Проф. рост, общение, комфорт, обществен. полезность, автономия	Больше позитивных и нейтральных
Группа 2 (сильный КШ)	Личностная, семейная, локальная	Изоляционный тип	Мало поездок, слабое знание новой страны	Забота о своем здоровье, семья	Больше негативных

Полученные данные показывают, что можно говорить о психологических причинах различного состояния визитеров в процессе адаптации. Студенты различаются не только по уровню знаний и готовности к обучению, но и по некоторым на первый взгляд трудно уловимым признакам, которые проявляются в поведении, оценках новых людей, себя, своего настоящего и прошлого. Визитеры, которые имеют трудности адаптации, больше привязаны к близким людям, друзьям, поэтому испытывают тревогу и дискомфорт в отдалении от них. Они больше озабочены своим здоровьем, состоянием, отношением со своей семьей. В то же время у них меньше опыта межкультурного взаимодействия и больше негативных предубеждений в отношении к "чужим" и фаворитизма к "своим".

6. *Результаты корреляционного анализа* основных показателей выраженности культурного шока у визитеров. Выявлены положительные корреляционные связи между российской принадлежностью и ценностями профессионального роста (0,38); уровнем выраженности культурного шока и показателями личностной идентичности (0,48), заботой о своем здоровье ((0,37). Очевидна отрицательная корреляция показателей между российской

принадлежностью и количеством зарубежных поездок (-0,77) и зарубежных стажировок (-0,80); уровнем выраженности культурного шока и семейной идентичности (-0,33), гражданской идентичности (-0,39), деятельностного "Я" (-0,49), восприятием себя собственником (-0,46), предварительной подготовкой (-0,35), ценностями семьи (-0,35), ценностями комфорта (-0,39), автономии (-0,45), нейтральными стереотипами (-0,30). У российских стажеров значительно меньше, чем у зарубежных, опыта контактов с иностранными коллегами, выездов за рубеж, а также с ними меньше проводится занятий по подготовке к поездке. Уровень культурного шока ниже у визитеров, которые больше ориентированы на обучение и деятельность, обладают более широкими знаниями о стране посещения, имеют опыт общения с иностранцами, имеют нейтральный тип этнической толерантности.

7. В результате факторного анализа, основанного на методе главных компонент, выделились следующие наиболее значимые факторы: а) "Фактор самореализации", который показывает, что адаптация проходит легче, у людей, независимых от близких людей, друзей, своей семьи, которые мало заботятся о своем здоровье и личностных качествах. Можно сказать, что адаптация такого типа сильно связана с направленностью на самореализацию. б) "Фактор подготовки", выделение которого показывает, что при определенных условиях адаптация проходит легче, если визитер прошел предварительную подготовку, причем не обязательно профессиональную, а именно социальную, связанную с пониманием реалий нового культурного пространства, его ценностей. в) "Фактор границ идентичности". Выделение этого фактора показывает, что субъекты с выраженными границами идентичности, сконцентрированными около близких социальных общностей (семья, друзья и т.п.) и направленных на заботу о собственном физическом и духовном благополучии, испытывают более выраженный стресс при вхождении в новую культурную среду. г) "Фактор культурной изоляции". Выделение этого фактора позволяет говорить о некотором противоречии между стремлениями к изоляции и самореализации в новом культурном пространстве. Обособленность подкрепляется негативным содержанием этнических стереотипов, в то время как наличие позитивных

стереотипов в сочетании со стремлением к самореализации способствует становлению этнической толерантности.

Проведенный анализ выявил, что показатели идентичности тесно взаимосвязаны с ценностями, особенностями стереотипов, наличием предварительной подготовки к поездке, включая туристические визиты. Феномен культурного шока имеет сложную природу, он связан со многими особенностями личности и проявляется по-разному у людей в зависимости от многих факторов. В то же время можно отметить положительное влияние на преодоление стресса аккультурации профессиональной, социальной, гражданской идентичности. Положительное влияние оказывает толерантное отношение к другим нациям и народам, а также предварительная подготовка, проявляющаяся как в стажировках, так и в любых визитах в другие страны.

В заключительной части исследования проводится анализ возможностей применения полученных результатов в практике подготовки учащихся к зарубежным поездкам. Показано, что изучаемая проблема нашла свое отражение в образовании, поэтому необходимо внедрение психологических исследований межкультурной адаптации в учебно-воспитательной работе. Нами разработана *Программа подготовки учащихся к межкультурному взаимодействию*, которая была внедрена в работу международного образовательного центра "Ин-Ти-Си", а также апробирована в средних школах № 84, 42. В главе описываются цели, задачи, принципы работы с учащимися, критерии эффективности Программы и результаты ее применения.

В заключении обобщаются полученные результаты, формулируются выводы, намечаются направления дальнейших исследований. Результаты проведенного исследования подтверждают выдвинутую гипотезу и позволяют сделать следующие **выводы**:

1. Теоретический анализ проблемы адаптации к иной культурной среде показывает, что проблема межкультурной адаптации учащихся является важной, но вместе с тем слабоизученной областью психологических знаний.
2. Анализ идентичности визитеров показал, что у них наблюдаются преобладание качеств, связанных с деятельностью и общением, невнимание

к своим физическим данным, здоровью, материальному положению, низкая религиозная идентичность.

3. Установлены особенности социальной идентичности учащихся из различных стран: у россиян более выражено понимание своего места в близком окружении, у зарубежных стажеров выше осознание своих способностей к деятельности.
4. Выявлены половые различия в динамике приспособления к новой социокультурной среде, у девушек быстрее происходит изменение таких наиболее значимых для успешной адаптации показателей, как учебно-профессиональная, гражданская, глобальная идентичность.
5. Установлены показатели динамики идентичности стажеров. В ходе адаптации российских и зарубежных учащихся наиболее сильно изменяются личностная, социально-ролевая, семейная, этническая, гражданская и глобальная идентичности. Полученные данные подтверждают особую роль этнической и гражданской идентичности в процессе адаптации. Усиление этих идентификационных характеристик свидетельствует о понимании стажерами своего места в этнокультурном пространстве.
6. Показано, каковы особенности адаптации у людей с различным уровнем переживания культурного шока. Стажеры с более выраженной учебно-профессиональной идентичностью, этнической толерантностью, с опытом зарубежных поездок легче переживают стресс аккультурации.
7. Показано, что толерантное отношение к представителям других культур положительно влияет на преодоление трудностей адаптации. Процесс изменения толерантности в целом демонстрирует поступательный рост принятия другой группы, но носит скачкообразный характер. В нем наблюдаются периоды принятия и отторжения инородной культуры.
8. В ходе успешной адаптации происходит изменение системы ценностей и мотивации учащихся, в частности, усиливается роль мотивации межкультурного взаимодействия, ценностей автономии и приобщения к новой культуре. Также наблюдается снижение доли негативных стереотипов относительно иной культуры.

9. Обучение, построенное с учетом проблем адаптации, предполагающее информирование учащихся об особенностях новой страны, ее культурных традициях, способствует более легкому преодолению культурного шока. Для обеспечения успешной межкультурной адаптации в ходе подготовки учащихся к зарубежным стажировкам большую роль играет изучение иностранных языков и тренинги межкультурного взаимодействия.

Основные результаты работы изложены в публикациях автора:

1. Мнацакян И.А. Ценности европейского высшего образования в контексте решения этнических проблем в современной России // Европейские ценности образования. – Ярославль, 2001. - С. 26 – 35.
2. Иванова Н.Л. Мнацакян И.А. Проблемы высшего образования в европейском образовательном пространстве // Ярославский педагогический вестник. 2001. № 3 (28), С. 48 – 58.
3. Иванова Н.Л., Мнацакян И.А. Проблемы демократизации высшего образования в поликультурном мире // Пути развития образования в XXI веке (материалы международной конференции). - Йошкар-Ола, 2002. - С. 115 – 118.
4. Иванова Н.Л., Мнацакян И.А. В поликультурном мире (в европейском образовательном пространстве) // Высшее образование. - 2003. - № 1. - С. 145–163.
5. Ivanova N., Koneva E., Mnatsakanian I. Adaptation of Caucasian children to multicultural Russian schools on example of Yaroslavl region // Dialogues in and around multicultural schools. Max Niemeyer Verlag. - Utrecht, 2003. - С. 47 – 53.
6. Иванова Н.Л., Мнацакян И.А. Подготовка учащихся к зарубежным стажировкам (методические рекомендации). - Ярославль, 2004.
7. Мнацакян И.А. Применение тренинговых процедур в подготовке учащихся для зарубежных стажировок // Высшая школа на современном этапе. - Ярославль, 2004. - С. 17-19.
8. Мнацакян И.А. Трансформация идентичности учащихся в ходе межкультурной адаптации // Развивающийся человек в пространстве культуры: психология гуманитарного знания (материалы конференции). – Тула, 2004. - С. 21-22.
9. Мнацакян И.А. Роль межкультурного взаимодействия в динамике идентичности и толерантности учащихся // Актуальные проблемы развития личности в современном мире (материалы всероссийской научно-практической конференции). – Магнитогорск, 2004. - С. 49-51.